

LE MOIS THE MONTH'S EVENTS IL MESE
JANVIER JANUARY GENNAIO 2018

Les Lundis du Conservatoire - 28 et 29 janv.



Anthéo - Le 18 à 20h - Angélique Kidjo -



Sculptures & Mobiles - Jusqu'au 31 mai



Antibes · Juan-les-Pins
CÔTE D'AZUR · FRANCE
Rêver en bleu



Antibes. 42, avenue Robert Soleau
tel : +33 (0)4.22.10.60.10

www.antibesjuanlespins.com

Juan-les-Pins. 60, ch des Sables
tel : +33 (0)4.22.10.60.01

www.antibesjuanlespins.com



Horaires d'ouverture

Opening hours

Orari di apertura

ANTIBES & JUAN-LES-PINS

• De janvier à mars et d'octobre à décembre
Du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de
13h30 à 17h00

Le dimanche de 9h à 13h. Fermé le dimanche
en janvier et en novembre

• D'avril à juin et en septembre

Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de
14h à 18h. Le dimanche de 9h à 13h.

• En juillet et août

Du lundi au dimanche de 9h à 19h

• From January to March and from October
to December.

Monday-Saturday : 9am to 12:30pm &
1:30pm to 5pm

Sunday : 9am to 1pm. Closed on Sundays in
January and November.

• From April to June and in September

Monday-Saturday : 9:30am to 12:30pm &
2pm to 6pm. Sunday : 9am to 1pm

• July & August

Monday – Sunday : 9am to 7pm

Da Gennaio a Marzo e da Ottobre a
Dicembre

Lunedì a sabato 9.00 - 12.30 / 13.30 - 17.00

Domenica 9.00-13.00. Gennaio e novembre :
Domenica chiuso

Da aprile a giugno e settembre

Lunedì a sabato 9.30-12.30 / 14.00-18.00

Domenica : 9.00-13.00

Luglio ed agosto : 9.00-19.00

LES ADRESSES UTILES

Azurarena. 250, rue Emile Hugues - +33
(0)4.97.23.40.40

Cinéma Casino - 6-8 av. 24 Août

Collège Bertone - 653 Route de Grasse
Galerie Municipale les Bain-douches -
bd d'Aguillon.

Espace Les Arcades. 18, bd d'Aguillon

Médiathèque A. Camus - 19 Boulevard
Gustave Chancel - +33.(0)4.92.19.75.80

Musée de la Carte postale. 4, avenue
Tournelli - +33.(0)4.93.34.24.88

Musée Picasso - pl. Mariejol - +33.
(0)4.92.90.54.20.

Palais des Congrès - 60 ch. des Sables -
+33.(0)4.22.10.60.01.

Salle des Associations, cours Masséna.

Salle du 8 mai, square du 8 mai

Stade Nautique - Avenue Jules Grec

Théâtre Anthéa. 260, av. Jules Grec +33.
(0)4.83.76.13.00. www.anthea-antibes.fr

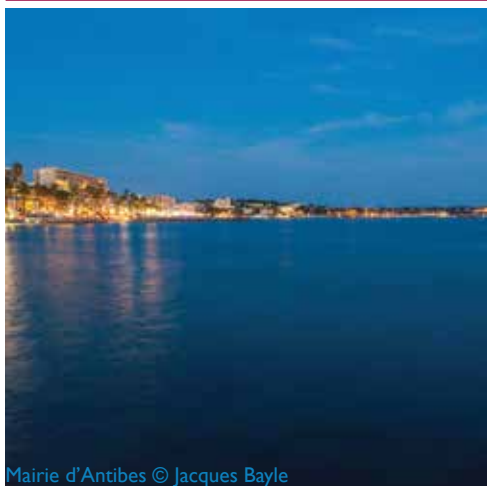
Théâtre Antibéa. 15, rue G. Clemenceau
+33 (0)4.93.34.24.30.

www.theatre-antibe.com

Théâtre «Le Tribunal». Pl. Amiral
Barnaud - +33 (0)4.93.34.11.21.

www.theatre-tribunal.fr

Villa Eilenroc - 460 Avenue Mrs Beaumont



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle



Festivités du Nouvel An

Lundi 1^{er} Janvier

11h et 16h – Concert du Nouvel An. Palais des Congrès.

Quand le Beau Danube change de couleur, avec l'Orchestre de Cannes Provence Alpes Côte d'Azur, sous la direction de Benjamin Lévy.

Pour ce concert du Nouvel An 2018, Benjamin Levy a fait appel au comédien et metteur en scène Jean Manifacier, qui endossera pour l'occasion le costume de présentateur distingué et terriblement maladroit qui lui colle si bien à la peau. Formant un duo improbable et irrésistible, Benjamin Levy et Jean Manifacier bousculeront ensemble le protocole toujours bien huilé de ce traditionnel concert. Passant

d'une tonitruante *Entrée des Gladiateurs* de Julius Furcik à l'élégante *Danse des heures* de Amilcare Ponchielli sans oublier une œuvre mystère du grand Dmitri Chostakovitch, le maestro nous conduira d'un train d'enfer de surprises en surprises. **New Year Concert "When the Great Danube changes colour" with the PACA Regional Orchestra, under the direction of Benjamin Lévy. Concerto del Nuovo Anno "Quando il bel Danubio cambia colore », con l'Orchestra Regionale Provenza-Alpi-Costa Azzurra, sotto la direzione di Benjamin Lévy.**

Billetterie / Office de Tourisme et des Congrès



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle

11h30 - Bain du jour de l'an. Plage de la Salis.

New Year's swim. Il bagno di Capodanno.

18h30 - Feu D'artifice du Nouvel An. Baie de Juan-les-Pins.

Fireworks to celebrate the New Year. Fuochi d'artificio di Capodanno.



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle

Jusqu'au 7 janvier

- Esplanade du Pré-des-Pêcheurs

Village de Noël

- Grande roue (de 10h30 à 23h).

- Carrousel (de 10h30 à 20h).

- 22 chalets gourmands et artisanaux, décors géants interactifs.

- Patinoire de 450 m² (port de gants obligatoire) décorée, enneigée et tout en lumières.

Accès Patinoire : Gratuit enfants de 2 à 10 ans / 3€ dès 11 ans et accompagnateur(s), incluant accès patinoire et location des patins / Fermeture exceptionnelle le 1^{er} à 12h. En cas de pluie ou de fort vent, les accès à la patinoire seront fermés : infos sur site ville, Facebook... **Christmas Village with a Ferris Wheel, merry-go-round (10.30am to 8pm), 22 huts selling tasty treats and handicraft items, giant interactive decors, and a fully decorated, snow-covered 450 m² ice rink all lit up!** **Villaggio di Natale con ruota panoramica, giostra (dalle 10:30 alle 20:00), 22 chalet con prodotti gastronomici artigianali, grandi scenografie interattive e pista di pattinaggio di 450 m² addobbata, innevata e piena di luci.**

A noter :

Les 2,3,4,5,6 et 7 - Ateliers Enfants - Ateliers gratuits réservés aux enfants de 2 à 10 ans. Activités manuelles pour la confection d'un joli objet à emporter.

- Place De-Gaulle et place Nationale.

Place De-Gaulle - Découverte nouvelle de la place De-Gaulle en famille à partir d'un « Circuit Family Coaster » accompagné de ses chalets de gourmandises.

Discover the place de Gaulle from a new perspective with the ride "Family Coaster" with its huts selling tasty treats. Nuova scoperta di Place de Gaulle in famiglia, grazie a un «Family Coaster» e chalet con prodotti golosi.

- Place Nationale - Kiosque à Musique décoré de ses guirlandes de lumières



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle

et tout équipé sons, lumières, vidéo et chauffage pour accueillir tous les artistes, petits et grands. Manèges, multi activités et décors de Noël accompagneront tous les virtuoses. **The Bandstand has been decorated with garlands of lights and fully equipped with sounds, lights, videos and heating to welcome all kinds of artists. Rides, several activities and Christmas decors will accompany all virtuosos.**

Chiosco della musica decorata con ghirlande e luci, con effetti sonori, video e riscaldamento per accogliere piccoli e grandi artisti. Gli artisti e il pubblico potranno ammirare le decorazioni natalizie e approfittare delle giostre e delle attività proposte.

Tous les jours de 10h30 à 20h. Nocturne jusqu'à 22h le 6 / Ouverture exceptionnelle le 1^{er} à 12h.

Les 28 et 29 janvier, 10 et 18 février, 18 et 19 mars, 8 et 9 avril

Les Lundis du Conservatoire

Les professeurs du conservatoire de musique offrent au grand public l'essence même de leur art à travers une série de concerts des plus éclectiques, où se font entendre leur réel talent de soliste et leur profonde envie de faire découvrir à chacun les mille et une facettes de leur passion pour la musique. Un cycle de concerts loin de la poussière des traditions. **The teachers of the Music School share the very essence**

of their art with the public through a series of concerts of great variety, revealing their true talent as soloists and their strong desire to help others to discover the many facets of their passion for music. This series of concerts is far from traditional. I professori del conservatorio musicale offrono al grande pubblico l'essenza stessa della loro arte attraverso una serie di concerti particolarmente eclettici, in cui si potranno sentire il loro autentico talento di solisti e il loro profondo desiderio di far scoprire a ogni ascoltatore le molteplici sfaccettature della loro passione per la musica. Un ciclo di concerti ben lontani dalla polvere delle tradizioni.

Programme complet sur www.antibesjuanlespins.com



Le 28 à 11h et 18h30 / Le 29 à 18h30 - Villa Eilenroc

Concert en trio (piano-violon-violoncelle). Au programme : J. Haydn - *Trio En Sol Majeur H.XV N° 25* / L.V. Beethoven - *Trio Opus 1 n° 3 en ut mineur* / S. Rachmaninoff / *Trio élégiaque n° 1*. Solistes: Noël Bianchini (piano), Marie-Agnès Le Tellier (violon) et Charles Arzounian (violoncelle). Billetterie / Office de Tourisme et des Congrès.

CONFÉRENCES (IN FRENCH - IN FRANCESE)

Lundi 8 janvier

Connaissance du monde

14h - Cinéma Casino

Ciné-conférence *Les Pyrénées, de l'Atlantique à la Méditerranée*, film présenté par Eric Montages.

www.connaissancedumonde.com



Université des savoirs

18h - Salle des Associations.

Le 9 - *La Callas Inoubliable Casta Diva*, par Daniel Jublin

Le 23 - *Les écrivains et la Côte d'Azur, de Jules César à Le Clézio* par Charles Tinelli

Le 30 - *Art de Sibérie méridionale au III^{ème} millénaire avant notre ère*, par Jérôme Magali

Samedi 27 janvier

Demain l'humain - Grandes conférences

15h - Palais des Congrès

Demain le cancer, avec le professeur David Khayat, chef du service d'oncologie médicale de l'Hôpital de la Pitié-Salpêtrière, la chercheuse et professeur en biologie cellulaire et oncologie à la faculté de médecine de l'hôpital Necker, Patrizia Perlini-Bréchet, et Clémence Franc, spécialisée dans le développement des technologies innovantes et de la personnalisation du cancer par radiothérapie. Entrée libre dans la mesure des places disponibles.

Anthéa

Les 10, 12, 13, 17, 19, 20, 24 et 26 à 21h / Le 21 à 16h – *Dracula*. Création. Théâtre. D'après « Dracula » de Bram Stoker. Texte et direction artistique : Felicien Chauveau. Avec Guillaume Geoffroy, Hugo Musella, Sarah Vernet, Marc Duret, Felicien Chauveau. Après un Don QuiXote époustouffant d'inventivité et un Peter Pan dépassant les codes habituels, le collectif « La Machine » s'attaque au mythe de Dracula et le transcende.

Le 16 à 20h et le 17 à 20h30 - *Je parle à un homme qui ne tient pas en place*. Texte : Jacques Gamblin et Thomas Coville.



Avec Jacques Gamblin. À terre, un homme écrit à un homme en mer sans savoir si ses messages lui parviendront. Une correspondance aveugle, intime et empathique.

Le 20 à 16h30 et 20h30 / Le 21 à 15h30 - *Un air de famille*. Avec Grégory



Gadebois, Léa Drucker, Catherine Hiegel, Laurent Capelluto, Jean-Baptiste Marcenac, Nina Meurisse. En remettant en scène la pièce écrite avec Bacri dans une toute nouvelle distribution, Agnès Jaoui signe une reprise de haute volée.

Théâtre Antibéa

Spectacle vendredi et samedi à 20h30, dimanche à 16h.

Du 19 au 28 - *Le Songe d'une nuit d'été*. De William Shakespeare. Prod. Antibéa



Comédie d'Antibes. Mise en scène : Frédérique et Jean-Pierre Francès. C'est brutal, c'est violent, c'est délicat, c'est mystérieux, c'est douteux, c'est rock, c'est naïf, c'est puissant, c'est drôle aussi. *Le Songe d'une nuit d'été*, pièce sur le théâtre, faite du théâtre dans le théâtre est la pièce de toutes nos folies, de tous nos fantasmes, nos affabulations, nos imaginations.

A noter :

Le 25 à 20h30 - *Mouvances dans le théâtre contemporain*. Antibéa Comédie d'Antibes, avec l'Association des Amis du musée Picasso d'Antibes.

Le 28 à 20h30 - *Impro-Evolution* Atelier d'improvisation. Co-Production Antibéa Comédie d'Antibes & Compagnie « En Décalage ».

Théâtre Le Tribunal

Spectacles du mercredi au samedi à 20h30

Du 3 au 6 - La Discothérapeute, écrit, joué et chanté par Annadré. Annadré, diplômée de la faculté Dalida au Caire, est discothérapeute. Elle chante, danse, détourne et prescrit des chansons ! Dans la même journée, elle reçoit ses patients, répond au téléphone et fait grimper la température en salle d'attente...



Du 10 au 13 - Tellement chaleureux, de et par Michel Frenna. Michel Frenna, 30 ans, homme moderne, retardataire compulsif, chanteur d'amour et nostalgique des slows, aborde les sujets qui le préoccupent. Un one-man-show impertinent qui suscite incontestablement la réflexion

Du 17 au 20 - Faussement naïf ou vraiment caustique ?, de et par Aymeric Lompret.

Aymeric peut autant mettre son charisme et ses talents d'auteur et de comédien au service de personnages que pirater les codes du stand-up pour mieux

s'en affranchir. Faussement naïf ou vraiment caustique ? C'est frais, neuf, toujours juste et impitoyablement drôle

Du 24 au 27 - Le co-voiturage c'est



sympa... Tout dépend avec qui !, de Peter Dervillez, Philippe Elnò, avec Peter Dervillez, Grégory Duret.

Fred est pressé, on l'attend pour le mariage de sa sœur. Lorsqu'il découvre Gaëtan, son compagnon de route pour plus de 700 kilomètres, il comprend tout de suite que le voyage va être long. Mais il ne peut imaginer à quel point... Un itinéraire Bis jonché d'embûches, aussi drôles qu'imprévues.

A noter : **Les 6 et 7 à 15h - Festi'kids - C'est pas juste**. Spectacle Jeune Public avec Jennifer Chiamà. Mise en scène : Fabien Buzenet et Fabienne Candela. Tour à tour porteuse de cartables, journaliste, vendeuse de sandwiches, Charlotte ne ménage ni ses efforts ni son imagination. Parviendra-t-elle à devenir millionnaire ?

Envie de neige ? Tous à Gréolières avec Envineige ! Cet hiver, du 2 au 7 janvier, les week-ends du 13/14, 20/21, 27/28 janvier, 3/4, 10/11, 17/18 février, et du 24 février au 11 mars. Sur réservation au +33(0)4.93.42.40.79



Anthéa

Le 9 à 20h et le 10 à 20h30 - *Dino fait son crooner, Shirley fait sa crâneuse.* Avec Shirley et Dino. Musiciens: Alvaro Bello, Benoïst Raffin, Arnaud Sacase et Vadim Sher. Lumières : Jacques Rouveyrollis. Dino et ses quatre musiciens gravent la vie dans les chansons tandis que cuisent les spaghettis et que Shirley déboule sur scène...*“Crooner Dino and snotty Shirley”*. Dino and his four musicians write life into their songs while the spaghetti is cooking, when Shirley barges in on stage... Dino ed i suoi quattro musicisti raccontano la vita attraverso le canzoni mentre gli spaghetti si cucinano e Shirley arriva sul palco...

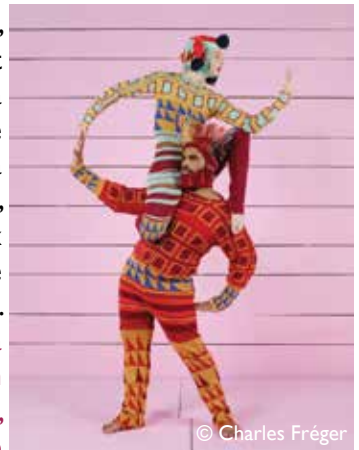


© Didier Pallagès

Le 12 à 20h30 - *Michel Jonasz, piano solo saison 3.* Piano : Jean-Yves d'Angelo. Un piano, une voix, un dispositif réduit à l'essentiel et le terme n'est pas usurpé s'agissant de l'osmose parfaite qui existe entre Jonasz et d'Angelo. *One piano, one voice, just the essential to create the perfect osmosis that exists between Jonasz and d'Angelo. Solo un pianoforte ed una voce, un dispositivo ridotto all'essenziale nel vero senso della parola, un'osmosi perfetta tra Jonasz e d'Angelo.*
Le 18 à 20h - *Angélique Kidjo* :Tribute

to salsa. Trois fois sacrée aux Grammy Awards, Angélique Kidjo se livre à un extraordinaire exercice de salsa à la Celia Cruz. *Three times Grammy Awards winner, Angélique Kidjo undertakes an extraordinary salsa exercise Celia Cruz style. Premiata per ben tre volte ai Grammy Awards, Angélique Kidjo si dedica ad un esercizio di salsa alla Celia Cruz.*

Le 25 à 20h / Les 26 et samedi 27 à 20h30 - *Nouvelles pièces courtes.*Création. Danse. Un spectacle de la Compagnie DCA et Philippe Decouflé. Mise en scène et chorégraphie : Philippe Decouflé. Avec Flavien Bernezet Meritxell, Checa Esteban, Raphael Cruz, Julien Ferranti, Ninon Noiret, Suzanne Soler, Violette Want. Après une escapade à Broadway, Philippe Decouflé, qui vient pour la troisième fois à Anthéa, revient aux sources de sa danse. *After a getaway on Broadway, Philippe Decouflé*



© Charles Fréger

is coming to Anthéa for the third time, to go back to the roots of his dancing. Philippe Decouflé, dopo l'esperienza a Broadway, torna per la terza volta ad Anthéa e ci riconduce alle origini della sua danza.

Championnat de France Pro A (basket)

20h30 - Azurarena



Le 12 - Sharks d'Antibes vs Boulazac

Le 19 - Sharks d'Antibes vs Levallois Metropolitans. **French Pro A Basketball Championship. Campionato francese Pro A (basket).** Billetterie sur sharks-antibes.com ou sur place les soirs de match.

Dimanche 14 janvier

Championnat Nationale 2 féminine

14h – Gymnase Bertone. Entrée libre.

Le 14 - OAJLP vs Aubagne Carnoux Volley-ball.

Le 21 - OAJLP vs Entente St-Chamond Volley.

National 2 Feminine Volley-Ball Championship. Campionato francese di pallavolo femminile - categoria "Nationale 2"

Samedi 27 janvier

Interclubs avenir

A partir de 18h - Stade nautique.

Le Cercle des Nageurs d'Antibes organise ces « Interclubs avenir », compétition ouverte aux filles de 10 ans et moins, et aux garçons de 11 ans et moins, dans le bassin de 25m. Au programme: 4X50m NL, 4X50m papillon, 100m 4 nages, 4X50m brasse et 4X50m 4 nages. Entrée libre.

Dimanche 28 janvier

Trophée Guy Giacomoni

Stade nautique. Entrée libre.

Organisée par le Cercle des Nageurs d'Antibes, compétition ouverte aux filles de 11 à 13 ans et aux garçons de 12 à 14 ans dans le bassin intérieur de 25m.

Le matin, épreuves dès 9h : 200m papillon, 100m papillon, 50m papillon, 200m dos, 100m dos et 50m dos.

L'après-midi, épreuves dès 15h: 200m brasse, 100m brasse, 50m brasse, 200m nage libre, 200m nage libre et 100m nage libre.



EXPO - EXHIBITION -
ESPOSIZIONI

Jusqu'au printemps 2018

Musée Picasso.

www.antibes-juanlespins.com

Chemins de traverse 7 - Présentation de l'œuvre de Jean Leppien, dont une importante donation a été faite récemment au musée. Elle permet de découvrir cet ancien élève du Bauhaus profondément marqué par l'œuvre de Kandinsky, depuis ses peintures de l'après-guerre, jusqu'à la série des UFO débutée dans les années soixante.

A noter que, de janvier à mars, le 2^e étage (et donc la collection Picasso) est fermé.

« Chemin de traverse 7 » - Presentation of the works by Jean Leppien, of which an important donation has been recently made to the museum. Discover this former student of the Bauhaus, who was deeply marked by the works of Kandinsky, from his paintings of the post-war period, to the UFO series started in the 1960s. Note that from January to March, the 2nd floor (and the Picasso collection) is closed.

Chemin de traverse 7 – Presentazione dell'opera di Jean Leppien, in seguito alla recente donazione. L'esposizione permette di conoscere quest'allievo della Bauhaus, profondamente influenzato dall'opera di Kandinsky, cominciando

dalle sue tele del dopoguerra, fino alla serie degli UFO negli anni '60.

Importante: da gennaio a marzo il secondo piano (la collezione Picasso) rimarrà chiusa.



Ouvert tous les jours sauf le lundi de 10h à 13h et de 14h à 18h.

Jusqu'au 6 janvier

Espace Culturel des Arcades

Hommage, œuvres de Georges Collignon. Un monde surréel où figure humaine et objets s'enlacent en une osmose plastique toute personnelle. Works by Georges Collignon. A surreal world where human figure and objects embrace each other in a deeply personal plastic osmosis. Opera di Georges Collignon. Un mondo surreale in cui figura umana e oggetti si

intersecano in una particolare osmosi plastica. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h30. Entrée libre

Du 1^{er} janvier au 30 mars

Musée de la Carte postale.

<http://museedelacartepostale.fr>

L'humour chez les Poilus entre 1914 et 1918



En plus de son exposition permanente avec visite guidée et commentée, le Musée de la Carte Postale vous présente une exposition temporaire de cartes postales anciennes sur le thème de l'humour chez les Poilus entre 1914 et 1918. Entre deux assauts car les combats n'étaient pas permanents, les soldats au repos, lisaient leur courrier ou écrivaient à leur famille. Puis nombre d'entre eux, notaient leurs impressions, en prose ou en vers, sur les sentiments qui les préoccupaient. D'autres, doués pour le dessin réalisaient des croquis sur le vif... Admirable autodérision à travers des dessins, des blagues, des jeux de mots, les Poilus y font preuve de beaucoup d'inspiration. "Humor among the "Poilus" soldiers between 1914 and 1918" – Temporary exhibit of ancient postcards on the theme of humor among the "Poilus" soldiers between 1914 and 1918. « L'umorismo durante la Grande Guerra » - Un'esposizione temporanea di cartoline

antiche sulla tematica dell'umorismo durante la guerra mondiale dal 1914 al 1918. Ouvert tous les jours de 14h à 18h, sauf le lundi. Entrée 5€ (gratuit pour les moins de 12 ans).

Jusqu'au 31 mai

« Sculptures & Mobiles »



Antibes Juan-les-Pins accueille l'exposition en plein air de l'artiste Pierre Manzoni. Six de ses sculptures ont trouvé leur place du port Vauban au square Albert I^{er} en passant par le jardin Lombard et la pinède Gould.

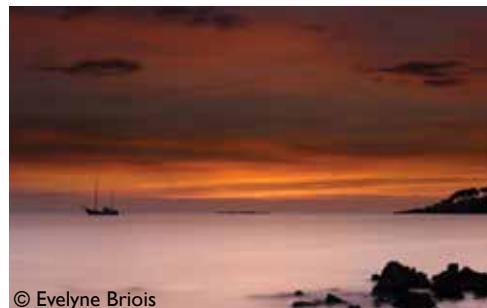
« Mon travail s'inspire de formes animalières, imaginaires et parfois préhistoriques comme celle du dinosaure. J'ai souhaité perpétuer ces traditions millénaires qui consistent à représenter des formes archaïques propices au récit. J'ai eu envie de les traiter mais avec des matériaux ultra-contemporains comme l'inox ou tout autre type de métal, acier, aluminium, etc. tout en utilisant une palette réduite au noir, au blanc et aux couleurs primaires brutes » résume l'artiste. Antibes Juan-les-Pins is welcoming the open air exhibition of artist Pierre Manzoni. Six of his sculptures found their place from the Vauban port to the Albert I^{er} square,

and passing by the Lombard garden and the Pinède Gould. Antibes Juan-les-Pins ospita l'esposizione all'aperto dell'artista Pierre Manzoni. Le sei sculture saranno esposte tra il porto Vauban e la piazzetta Albert I e tra il giardino Lombard e la pineta Gould.

Du 4 Janvier au 31 janvier

Galerie des Bains-Douches

Regards vers le large - Photographies de Evelyne Briois. D'abord photographe animalière orientée essentiellement vers les oiseaux, Evelyne Briois s'est ensuite tournée vers les paysages du bord de mer qu'elle aime capter à différents moments de la journée et dans des circonstances variées : heure bleue, aube, lever de soleil, crépuscule, départ de régates, ciel d'orage, arc-en-ciel... Elle affectionne les photos épurées où règne un sentiment de sérénité et où les différents éléments sont sculptés par la lumière. Poses longues, conversions en noir et blanc, travail sur les couleurs et les contrastes permettent d'obtenir de multiples variations pour créer l'émotion. **Picture exhibition by Evelyne Briois. At first an animal photographer essentially focused on birds, Evelyne Briois finally turned to seashore landscapes that she likes to capture at different moments of the day and in different settings : blue hour, dawn,**



© Evelyne Briois

sunrise, twilight, stormy sky, rainbows... She particularly likes refined pictures that give a sense of serenity and where the different elements are sculpted by the light. « Sguardi verso il mare » Fotografie di Evelyne Briois. Fotografa naturalista orientata verso gli uccelli, Evelyne Briois si è poi orientata verso i paesaggi costieri che cattura a diversi momenti della giornata e in diverse circostanze : ore blu, alba, sorgere del sole, crepuscolo, cielo temporalesco, arcobaleno... Affeziona le fotografie in cui regna un sentimento di serenità e in cui i diversi elementi sono scultati dalla luce. Pause lunghe, conversioni in bianco e nero, lavoro sui colori ed i contrasti permettono di ottenere molteplici variazioni per creare emozione.

Fin janvier (dates à confirmer)

Espace culturel Les Arcades

Œuvres de Jacques Lavignes, Matthieu



Astoux et Patrick Rosiu, trois peintres qui font mouvement, mettent en place une dynamique du désir en montrant leurs intentions profondes entre visible et invisible. Jacques Lavignes diffuse la couleur pour rendre possible la lumière, élaborer une géométrie ; dans cette alchimie le tableau livre ses écoulements,

ses émotions, ses rythmes premiers et secondaires. Matthieu Astoux, lui, passe par plusieurs techniques, médiums, gravure, collage, mélangés parfois. Quant à Patrick Rosiu, c'est dans le temps de l'acte de peindre que le tableau se constitue : un premier pour le tracé, un deuxième pour élaborer les surfaces rythmant la peinture, un troisième venant surprendre par la couleur ce qui se joue dans l'abondance des moments, puis un quatrième livrant l'acte de peindre au regard. Works by Jacques Lavignes, Matthieu Astoux and Patrick Rosiu, three painters that make movements, set up a dynamic of desire by showing their deepest intentions between the visible and the invisible. Opere di Jacques Lavignes, Matthieu Astoux e Patrick Rosiu, tre pittori che creano una dinamica del desiderio esibendo le loro intenzioni profonde tra visibile e invisibile. Ouvert du mardi au samedi (8h à 12h et 13h à 17h30). Fermé dimanche, lundi et jours fériés.

Du mardi 23 au 28 janvier

47^e Salon des Artistes Antibois

Salle du 8 mai.

Les artistes antibois s'exposent ! Un mélange de créations pour le plaisir des visiteurs : peinture, sculpture, dessin, assemblage de bois, collage, aquarelle,



acrylique, huile...et même des travaux de groupe. Dans ce salon, les sujets sont divers (portrait, paysage, fleurs, nature morte, thème animalier...), alors que les genres se côtoient (Réalisme, surréalisme, abstrait, figuratif...). L'association Terre Passion (présidée par Mireille Schellino Sculpteur) de Juan-les-Pins participe et présente des travaux de ses membres, soit 20 sculptures. L'atelier d'Irina et les membres de plusieurs associations culturelles participent à cet incontournable rendez-vous annuel. Un éclectisme volontaire qui laisse libre cours à l'imagination. C'est l'occasion de découvrir les talents cachés de certains. *Artists from Antibes are doing an exhibition. Visitors will enjoy a mix of paintings, sculptures, drawings, wood assembly, pasting, watercolour, acrylic, oil and even group projects. Gli artisti di Antibes si esibiscono. Una miscela di creazioni per il piacere dei visitatori : pittura, scultura, disegno, assemblaggio di legno, aquarello, acrilico, colori ad olio... e anche gruppi di lavoro. In questa fiera, i temi sono diversi (ritratti, paesaggi, fiori, natura morta, tema animalier...) mentre le correnti artistiche si incontrano (Realismo, Surrealismo, Arte astratta, Arte figurativa...).* Heures d'ouverture : 9h à 12h et 13h à 17h30.

ET AUSSI... ALSO... ANCHE...

Mercredi 31 janvier

Journée de la mobilité internationale

De 14h à 17h - Médiathèque Albert Camus



Ouverte aux 13-30 ans, cette journée permet de se renseigner sur le service civique, le service volontaire européen, les échanges culturels, le séjour au pair, les emplois ou les stages...

Des stands d'information seront proposés avec des brochures, des conseils et des témoignages de voyageurs (sous réserve). Renseignements au +33 (0)4.92.90.52.38 ou à accueil.bij@ville-antibes.fr.

**PROCHAINEMENT...
SHORTLY...
PROSSIMAMENTE...**

Les 16, 17, 18, 21, 22 février

Les Nuits d'Antibes

Anthéa. www.anthea-antibes.com



Pas de saison pour le spectacle vivant, et pareillement pas de frontières quant aux disciplines qui s'y expriment. Art lyrique, théâtre, danse, cirque, humour figurent au programme de ces rendez-vous proposés par l'Office de Tourisme

et des Congrès, en partenariat avec le casino « Joa La Siesta » et Anthéa, rendez-vous marqués du sceau de la modernité et de la diversité. **Live entertainment isn't just for summer, and there are no limits to the different fields that express themselves through it. Lyrical art, theatre, dancing, circus, humour, are on the agenda of those rendez-vous offered by the Tourism and Convention Office, in partnership with casino "Joa La Siesta" and Anthéa, a series of events displaying modernity and diversity. Non c'è un tempo per il teatro, come non ci sono frontiere per le discipline che lo abitano. Il programma, proposto dall'Ufficio del Turismo, in collaborazione con casino Joa La Siesta e Anthéa comprende : arte lirica, teatro, danza, circo, umorismo.**

Les 16 et 17 à 20h30 / Le 18 à 15h30
- **Les eaux et forêts.** Création. Texte : Marguerite Duras. Avec Anne Benoit,



Catherine Matisse, Charlie Nelson, le chien Flipo. Le théâtre comique de Marguerite Duras passe d'abord par la jubilation des mots et les comédiens choisis par le metteur-en-scène Michel Didym sont les porte-voix parfaits de cet emportement verbal.

Le 21 à 20h30 / Le 22 à 20h - Fractus V. Danse. Au carrefour des langages chorégraphiques, *Fractus V* réunit autour de Sidi Larbi Cherkaoui, quatre danseurs



et circassiens contemporains. Ils sont accompagnés par un percussionniste et chanteur japonais, un chanteur et musicien coréen, un joueur de sarod indien. **At the junction of choreographic languages, Fractus V reunites around Sidi Larbi Cherkaoui four contemporary Circassian dancers. They're accompanied by a Japanese drummer and singer, a Korean musician and singer, and an Indian sarod player. Un incontro di linguaggi coreografici, Fractus V riunisce intorno a Sidi Larbi Cherkaoui quattro ballerini e circensi contemporanei. Sono accompagnati da un percussionista e cantante giapponese, da un cantante e musicista coreano e da un suonatore di sarod indiano.**

Du 14 au 18 février

12^e « Pain, amour et chocolat »

10h à 19h - Pré-des-Pêcheurs.

Organisé par la CCI italienne et le Syndicat des Boulangers et Pâtisseries des Alpes-Maritimes. A l'occasion de la Saint-Valentin, cet évènement original et international réunit les meilleurs producteurs italiens, français et étrangers de: pains, pâtisseries, chocolats, sucreries, vins, charcuteries et idées cadeaux sur le thème de l'Amour avec un grand A !
Entrée libre

EN JANVIER / IN JANUARY / A GENNAIO

SUIVEZ LE GUIDE - FOLLOW THE GUIDE - SEGUITE LA GUIDA



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle

Visite guidée du Vieil Antibes en français : tous les mardis à 9h30.

Visite guidée du Vieil Antibes en anglais : sur demande à partir de 3 personnes.

Visite guidée de la Route des Peintres : le vendredi 26/01 à 14h30.

Visite guidée de Juan-les-Pins : le vendredi 19/01 à 10h.

Balade nature sur le sentier de Tire-Poil : le jeudi 18/01 à 14h.

The Old Antibes in French : every Tuesday at 9:30 am.

The Old Antibes in English: on request from 3 people.

The Painters' Trail : Friday January 26th at 2:30 pm.

Juan-les-Pins, from the Belle Epoque to the Roaring Twenties: Friday January 19th at 10 am.

Nature Tour on the "Tire-Poil" coastal path: Thursday January 18th at 2 pm.



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle



© Coralie Poliak

Visita guidata del centro storico di Antibes in francese : ogni martedì alle 9:30.

Visita guidata del centro storico di Antibes in inglese : su richiesta a partire da 3 persone.

Il Camino dei Pittori : venerdì 26 Gennaio alle 14:30.

Juan-les-Pins, dalla Belle Epoque agli « Anni Folli » : venerdì 19 Gennaio alle 10.

Visita guidata del sentiero litorale del Cap d'Antibes : Giovedì 18 Gennaio alle 14.

Inscription et réservation obligatoire à l'Office de Tourisme / Advance booking compulsory at the Tourist Office / Prenotazione obbligatoria all'Ufficio Informazioni : +33 (0)4.22.10.60.10
accueil@antibesjuanlespins.com ou cecile.you@antibesjuanlespins.com.

Durée moyenne des visites / Average Tour length / Durata media delle visite : 1h45

Tarif : 7€ par personne – 12€ pour un couple – 3.50€ pour les enfants de 8 à 16 ans et les étudiants. Gratuit pour les moins de 8 ans. Visite gourmande incluant des dégustations : 12€/adulte, 20€/couple, 8€/enfant de 4 à 16 ans et étudiants. Rates: Adults: 7€ (couple 12€) / Reduced price (8 to 16 years-olds & students): 3€50. Special rate for Antibes for Gourmets , tour including tasting : 12€/adult, 20€/couple, 8€/ 8 to 16 years-olds children & students. Tariffe : Adulti: 7€ (coppia 12€) / Prezzo ridotto (bambini da 8 a 16 anni e studenti): 3€50. Tariffa special per Antibes per I Golosi, tour con degustazioni: 12€/adulto, 20€/coppia, 8€/ bambino da 8 a 16 anni e studente.

Tours are given in French, except for the Old town tour on Thursday. Le visite sono fatte in Francese o inglese.

Classic 2018 à Juan

AVEC L'ORCHESTRE DE CANNES
PROVENCE ALPES CÔTE D'AZUR

SAMEDI 31 MARS - 20h30

Philippe BIANCONI, *Pianiste* • Mihhail GERTS, *Direction*

Wolfgang Amadeus MOZART

Camille SAINT-SAËNS

Franz SCHUBERT

SAMEDI 21 AVRIL - 20h30

Pacho FLORES, *Trompettiste* • Benjamin PIONNIER, *Direction*

Juan Crisostomo DE ARRIAGA

Johann Baptist Georg NERUDA

Helfor VILLA-LOBOS

Pablo DE SARASATE

Astor PIAZZOLLA

SAMEDI 26 MAI - 20h30

Ophélie GAILLARD, *Violoncelle* • Christophe MANGO, *Direction*

Robert SCHUMANN

Wolfgang Amadeus MOZART

PALAIS DES CONGRÈS D'ANTIBES JUAN-LES-PINS

INFORMATION ET BILLETTERIE :

OFFICES DE TOURISME D'ANTIBES ET DE JUAN-LES-PINS

TÉL. 04 22 10 60 01 • 04 22 10 60 10 • WWW.ANTIBESJUANLESPINS.COM

